

# БЕСПЛАТНЫЙ МОЛОДЁЖНЫЙ ПРОЕЗДНОЙ

С 1 сентября 2022 года молодые люди в возрасте 18 лет и младше могут бесплатно пользоваться всеми услугами компании Pierce Transit благодаря осуществляемой на территории штата пакетной программе транспортного финансирования Move Ahead Washington. Мы рады предоставлять молодёжи ещё большую свободу передвижения!

**Все молодые люди могут ездить бесплатно. Пассажирам в возрасте 13 лет и старше рекомендуется при посадке по возможности выполнять одно из следующих действий:**



Сканировать свою карточку Youth ORCA. (Действие зарегистрированной карточки не прекращается, причём молодые люди могут зарегистрировать карточку до 30 июня 2023 года онлайн по адресу [myORCA.com](https://myORCA.com).)



Предъявлять действительное удостоверение ученика средних или старших классов

## Берите с собой карточку!

Просканировав карточку ORCA или предъявив водителю своё школьное удостоверение, выберите себе место и оставайтесь сидеть на протяжении всей поездки. Наши водители автобусов могут помочь ответить на вопросы. Извещайте водителя обо всех проблемах или поводах для беспокойства, которые возникают у вас в ходе поездки. Кроме того, в нашей системе вы будете встречать сотрудников, отвечающих за общественную безопасность.

**В первые месяцы работы программы те молодые люди, у которых нет карточки Youth ORCA или удостоверения ученика, тоже могут ездить на транспорте бесплатно.**

На территории региона Puget Sound молодёжь может бесплатно пользоваться услугами и других транспортных компаний. В 2023 году и в дальнейшем молодым людям будет предлагаться приобрести Бесплатный молодёжный проездной (Free Youth Transit Pass, или карточку ORCA), который они смогут сканировать, чтобы ездить бесплатно по территории региона. После регистрации карточки она останется действительной и будет автоматически преобразована в карточку совершеннолетнего в девятнадцатый день рождения своего владельца. Дополнительную информацию можно найти по адресу [PierceTransit.org/freeyouthpass](https://PierceTransit.org/freeyouthpass) и [myORCA.com](https://myORCA.com).



## СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПЕЗДОК



Прибывайте на автобусную остановку за пять-десять минут до ожидаемого появления автобуса.



Не общайтесь с незнакомцами.



Постоянно держите свои вещи рядом с собой.



Держитесь на безопасном расстоянии от приближающегося автобуса.



Не начинайте посадку в автобус до полного открытия дверей и окончания высадки пассажиров из автобуса.

Помните: автобус - это общественный ресурс, поэтому будьте любезны с другими людьми. Находясь в транспорте и транспортных сооружениях, относитесь к другим с уважением. Ответственность за ваше поведение на транспорте несёт не кто-нибудь, а вы. Компания Pierce Transit делает всё, чтобы её автобусы и транспортные сооружения были гостеприимными, безопасными и удобными для каждого. Тех, кто нарушает Правила поведения на транспорте или другие применимые законы, могут попросить немедленно покинуть транспортное средство или сооружение. На нарушителей может налагаться запрет на пользование транспортными услугами на период до одного года. Кроме того, Транспортная полиция округа Пирс (Pierce Transit Police) и (или) сотрудники служб безопасности или местных правоохранительных органов могут штрафовать нарушителей законов, касающихся Незаконного поведения на транспорте (Unlawful Transit Conduct). Если у вас имеются вопросы или вас что-то беспокоит, напишите нам по адресу [pubsafety@piercetransit.org](mailto:pubsafety@piercetransit.org).

## ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ НА ТРАНСПОРТЕ

В целях всеобщей безопасности мы установили правила.

### ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

- Пассажиры в возрасте 19 лет и старше обязаны соответствующим образом оплачивать проезд и при посадке иметь наготове проездные документы.
- Перевозите животных (за исключением служебных животных) в надлежащих контейнерах.
- Пользуясь сотовым телефоном, используйте наушники и говорите тихо.
- Не забывайте блокировать тормоза на детских колясках; не загромождайте проход, двери и ступени.
- Детские коляски должны постоянно контролироваться взрослыми.
- Дети в автобусе должны сидеть и находиться рядом с вами.
- Носите соответствующую одежду, включая рубашку и обувь.
- Относитесь к другим людям вежливо и уважительно.
- Когда автобус переполнен, давайте место другим людям.
- Берегите имущество транспортной компании.
- Продукты питания и напитки должны находиться в контейнерах, исключающих проливание.
- Пользуйтесь объектами и услугами компании Pierce Transit только для транспортных целей.
- Извещайте водителя обо всех проблемах или поводах для беспокойства, которые возникают у вас в ходе поездки.

### ЧЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

- Употреблять алкоголь или марихуану.
- Курить (включая электронные сигареты или вейпинг), за исключением специально отведённых мест.
- Проносить с собой любые следующие предметы: оборудование, работающее на бензине; бензин; горючие жидкости; фейерверки; взрывчатые или агрессивные вещества.
- Заниматься коммерческой деятельностью или распространением листовок, памфлетов, брошюр или других письменных материалов, собирать подписи без разрешения на пользование объектами компании Pierce Transit (Pierce Transit Facilities Use Permit).
- Проносить незаконное огнестрельное или иное оружие.
- Беспокоить, преследовать других людей или досаждать им громким, шумным, пагубным, агрессивным, насильственным, непристойным или сексуально-ориентированным поведением, нецензурной бранью или неприятными запахами.



Обращайтесь к нам!

 **Pierce Transit**

253.581.8000

[PierceTransit.org](https://www.piercetransit.org)



FUNDED BY WASHINGTON'S

**CLIMATE  
COMMITMENT  
ACT** 